

**Voces® Notre histoire Level 4 Digital Courseware Chapter 1 Alignment to ACTFL’s  
World-Readiness Standards for Learning Languages**

*Notre histoire Level 4* is an interactive French Comprehensible Input (CI) curriculum with proficiency-based materials for intermediate-level learners. Level 4 will take your middle or high school students from a beginning Intermediate-Low level of proficiency to a high Intermediate-Low level of proficiency and beyond.

This standards-based online program integrates stories, communicative tasks, and culture in a cohesive, all-in-one format accessible to students and teachers from any device.

Please explore the chart below to learn how Unit 1 in Level 4 aligns to ACTFL’s World-Readiness Standards for Learning Languages. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email [info@vocesdigital.com](mailto:info@vocesdigital.com).

<b>Unité 1 : En quoi est-ce que tu crois ?</b>			
<b>1. Communication</b>			
<b>1.1 Interpersonal: Learners interact and negotiate meaning in spoken, signed, or written conversations to share information, reactions, feelings, and opinions.</b>			
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do</b>
Communicative Task	<i>Mon voyage humanitaire</i>	Speaking	I can have a conversation with a friend about a humanitarian mission trip I participated in.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Une église haïtienne</i>	Speaking	I can talk about a church in Haiti.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La tribu Batwa</i>	Speaking	I can talk about a ritual practiced by a tribe in Rwanda.
Communicative Task	<i>Comment ça va à Uzès ?</i>	Writing	I can write a reply to an email from a friend who wants to know about my vacation in Uzès, France.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking Task	Speaking	I can have a conversation about how I can encourage a friend with a disability.
<b>1.2 Interpretive: Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or viewed on a variety of topics.</b>			
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do</b>

<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le mariage au Sénégal</i>	Reading	I can understand an article about marriage customs in Senegal.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le voile islamique en France</i>	Reading	I can understand some of the history and controversy surrounding laws governing Islamic headdress in France.
Communicative Task	<i>Les missions de Madel</i>	Reading	I can read an article about someone who participated in humanitarian missions to Benin.
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	<i>Activité 1 : Qui aurait pu le dire ?</i>	Reading	I can understand a story about a girl from Paris who visits a small village.
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	<i>Activité 1 : Qu'est-ce que ça veut dire ?</i>	Reading	I can understand a story about bridging cultural gaps.
<i>Petite histoire 3 : Aimer ce qu'on fait</i>	<i>Activité 1 : Vrai ou faux ?</i>	Reading	I can understand a story about a French-Canadian Paralympic athlete.
<i>Longue histoire : Les convictions personnelles de Gabriel</i>	<i>Activité 1 : Complète la phrase</i>	Reading	I can understand a story about a student's reflection on his personal beliefs.
<i>Biographie</i>	<i>Activité 1 : Ordre chronologique</i>	Reading	I can read a biography.
Communicative Task	<i>À la découverte d'Uzès</i>	Listening	I can understand a video about a guided tour of Uzès, France.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading Task	Reading	I can understand an article about the basketball player Chantal Benoît who had enormous success in the Paralympic Games.
<b>1.3 Presentational: Learners present information, concepts, and ideas to inform, explain, persuade, and narrate on a variety of topics using appropriate media and adapting to</b>			

various audiences of listeners, readers, or viewers.			
Section	Title	Mode	Can-Do
Communicative Task	<i>Mes convictions personnelles</i>	Speaking	I can record an oral presentation for my philosophy class about my worldview and personal convictions.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Speaking	I can talk about my beliefs and someone who has different beliefs than I do.
Communicative Task	<i>La Journée internationale des personnes handicapées</i>	Writing	I can write a blog post about Chantal Benoît for the International Day of Persons with Disabilities and give encouragement to people with disabilities.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Mon histoire originale !</i>	Writing	I can write an original story.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Raconte-nous une histoire originale</i>	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing Task	Writing	I can write a message of encouragement to a friend with a disability.
<b>2. Culture</b>			
<b>2.1 Practices to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.</b>			
Section	Title	Can-Do/Description	
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Une église haïtienne</i>	I can compare a church in Haiti to a place of worship where I live.	
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La tribu Batwa</i>	I can talk about a ritual practiced by people in my culture.	
<b>2.2 Products to Perspectives: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied.</b>			
Section	Title	Can-Do/Description	
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	<i>Activité 6 : Quelle est la différence ? (version alternative)</i>	Students compare a character's opinion of a different culture before and after the character meets someone from	

		that culture
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	I can investigate products and perspectives in my own and other communities.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panorama : La basilique Notre-Dame-des-Miracles</i>	I can make comparisons between cultural products and practices to help understand perspectives using a variety of complex sentences connected with transitions.
<b>3. Connections</b>		
<b>3.1 Other Disciplines: Learners build, reinforce, and expand their knowledge of other disciplines while using the language to develop critical thinking and to solve problems creatively.</b>		
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Biographie</i>	<i>Alfred Dreyfus</i>	Students read a biography of a prominent historical figure in the francophone world.
<i>Longue histoire : Les convictions personnelles de Gabriel</i>	<i>Activité 4 : À ton tour</i>	Students write an essay about their personal beliefs based on an assignment that a character in the story did for his philosophy class.
<b>3.2 Diverse Perspectives: Learners access and evaluate information and diverse perspectives that are available through the language and its cultures.</b>		
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	<i>Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	Students learn about and compare the opinions that people from different regions of France have of each other.
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	<i>Une nouvelle vision du monde</i>	Students see how a humanitarian organization can benefit

		from learning about the culture of a community where they work.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le voile islamique en France</i>	Students learn about the history behind the banning of Islamic coverings in France while also learning about the experiences of French Muslim girls and women.
<b>4. Comparisons</b>		
<b>4.1 Language: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the nature of language through comparisons of the language studied and their own.</b>		
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	<i>Note de grammaire</i>	Review of all the tenses
<i>Petite histoire 1 : Les idées préconçues d'Anne-Sophie</i>	<i>Note de grammaire</i>	<i>Le passé du subjonctif</i>
<i>Petite histoire 3 : Aimer ce qu'on fait</i>	<i>Note de grammaire</i>	<i>L'accord du participe passé avec le COD</i>
<b>4.2 Culture: Learners use the language to investigate, explain, and reflect on the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own.</b>		
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Petite histoire 2 : Une nouvelle vision du monde</i>	<i>Une nouvelle vision du monde</i>	Investigation of the Beninese voodoo religion and celebrations
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le mariage au Sénégal</i>	Investigation of customs regarding marriage in Senegal
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panorama : La basilique Notre-Dame-des-Miracles</i>	Observation of cultural symbols, products, and practices inside a French church
<b>5. Communities</b>		
<b>5.1 School and Global Communities: Learners use the language both within and beyond the classroom to interact and collaborate in their community and the globalized world.</b>		
<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>	
<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Explaining a personal belief and talking about	

		ways to communicate with someone whose personal beliefs differ
<b>5.2 Lifelong Learning: Learners set goals and reflect on their progress in using languages for enjoyment, enrichment, and advancement.</b>		
<b>Title</b>		<b>Can-Do/Description</b>
Can-Do Checklist		Setting personal language goals, self-assessment on Can-Do statements, and unit reflection
Integrated Performance Assessment	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on IPA Can-Do statements